

Nom :

Prénom :

## 1) Traduire

Ὁ υἱὸς τοῦ ἀνθρώπου ἔστι κύριος τοῦ σαββάτου. [Mc 2, 28 légèrement remanié] : Le fils de l'homme est maître du sabbat.

Ὁ Ἰησοῦς τὸν δοῦλον ἐν τῷ σαββάτῳ θεραπεύει [cf. Lc 6, 7] : Jésus soigne l'esclave pendant le sabbat.

Μαρτυρῶ περὶ τοῦ κόσμου ὅτι τὰ ἔργα αὐτοῦ πονηρά ἐστιν. [Jn 7, 7 légèrement remanié] : Je témoigne au sujet du monde que ses œuvres sont mauvaises.

## 2) Corriger (mettre toutes les solutions au cas où il y en aurait plusieurs)

τοῦ ἡμέρας : τῆς ἡμέρας, τὰς ἡμέρας

τούς δούλους : τούς δούλους, τοῖς δούλοις

## 3) Conjuguer le verbe τηρέω au présent de l'indicatif actif

1. τηρῶ

4. τηροῦμεν

2. τηρεῖς

5. τηρεῖτε

3. τηρεῖ

6. τηροῦσι(ν)

## 4) Vocabulaire

ἄρτος : pain

οἶκος : maison

δαιμόνιον : démon

πλοῖον : bateau

ζωή : vie

πῶς : comment ?

λαλέω : parler

συνάγω : regrouper

## 5) Traduire en grec (question bonus)

Jésus enseigne la parole de Dieu : Ὁ Ἰησοῦς διδάσκει τὸν λόγον τοῦ θεοῦ.